



# Bereiten Sie Ihre Reise vor

## Verblijf voorbereiden

### NEHMEN SIE IHR FAHRRAD MIT

**REIZEN MET UW FIETS**  
2 Bahnhöfe für Schnellzüge (TGV) in Saône-et-Loire:  
2 TGV stations in Saône-et-Loire:

- MÂCON / LOCHÉ TGV
- LE CREUSOT / MONTCEAU / MONTCHANIN TGV

Manche Schnellzüge haben eigene Fahrradabteile. Reservierung erforderlich.  
De meeste autobussen hebben een aparte fietsruimte. Reserveren is verplicht.  
Auskunft / Inlichtingen:  
<https://www.sncf-connect.com/aide/transport-de-votre-velo>

Fast alle regionalen Züge (TER) der Region Bourgogne Franche Comté transportieren kostenlos Ihr Fahrrad (solange genug Platz verfügbar ist). In einigen Zügen muss man für das Fahrrad reservieren. In de regio Bourgogne Franche Comté kunt u in praktisch alle TER treinen gratis uw fiets meenemen. De beschikbare plaatsen zijn beperkt dus reserveren is zeer aan te raden.  
Auskunft / Inlichtingen:  
[tersncf.com/bourgogne-franche-comte](https://www.sncf.com/bourgogne-franche-comte)

### VERBINDEN SIE ZUG, STADTBUS, FAHRGEMEINSCHAFTEN...

**COMBINEER TREIN, STADTBUS EN CARPOOLEN...**

MOBIGO hilft Ihnen bei der Organisation Ihrer Transporte. Besuchen Sie die Website: [viamobigo.fr](http://viamobigo.fr)  
Voor meer hulp bij uw reis, kijk op de site van MOBIGO die het streekvervoer organiseert: [viamobigo.fr](http://viamobigo.fr)



## Was ist...



### ...EINE „VOIE VERTE“?

Es handelt sich um eine Mehrzweckspur, die dem gesamten nicht motorisierten Verkehr offensteht. Sie soll möglichst vielen Menschen zugänglich sein und ihre Nutzung bedarf keiner besonderen physischen Fähigkeiten. Sie muss abgesichert sein. Die „Voies Vertes“ verlaufen in der Regel auf stillgelegten Bahnlinien, an Ufern von Wasserläufen, auf Wald- oder Landwegen oder in Stadtparks.

### ...EIN RADWANDERWEG?

Es handelt sich um mittellange bis lange Radrouten, durchgängig und ausgewiesen (ohne Unterbrechung, auch in den Städten). Ein Radwanderweg kann sich auf allen Arten von Wegen befinden (auf Straßen, die mit motorisierten Fahrzeugen geteilt werden, und auf eigenen Wegen wie den „Voies Vertes“).

### ...DIE „TOUR DE BOURGOGNE À VÉLO“?

Es handelt sich um einen 800 Kilometer langen Radrundweg im Burgund, aufgeteilt in fünf Hauptstrecken. Die „Tour de Bourgogne à Vélo“ geht sowohl über „Voies Vertes“ als auch Radwanderwege, die größtenteils entlang der Kanäle auf den einstigen Treidelpfaden, auf ehemaligen Bahnlinien oder mitten durch Weinberge oder Landschaften verlaufen.  
Mehr dazu: [francevelotourisme.com](http://francevelotourisme.com)

Manche Busse können je nach verfügbarem Platz Ihr Fahrrad mitnehmen, und Sie können so das ganze Jahr über den Fahrradweg „Voie Verte“ erreichen. So können Sie die Strecke fahren, die Sie möchten, ohne unbedingt zurückfahren zu müssen.  
De meeste autobussen hebben de mogelijkheid uw fiets mee te nemen, onder voorbehoud van de beschikbare plaatsen. U kunt zo het hele jaar door fietsen op de Voie Verte. U kunt bijvoorbeeld ergens heen rijden met de afstand die bij u past, zonder dat u weer terug hoeft te fietsen.



**...DIE EUROVELO 6?**  
Die EuroVelo 6-Strecke ist eine Radroute, die auch als die Flussroute bezeichnet wird. Über 4.448 km verbindet sie den Atlantik mit dem Schwarzen Meer. Sie führt durch 10 Länder und folgt den größten Flüssen Europas (Loire, Rhein und Donau).  
Mehr dazu: [eurovelo6-france.com](http://eurovelo6-france.com)

**...DIE „VOIE BLEUE“, MOSEL-SAÔNE-RADSTRECKE?**  
Die Strecke führt über ca. 700 km von Apach an der Grenze Luxemburgs bis Lyon, dem Mosel-Tal, dem Canal des Vosges und dem Saône-Tal entlang. Die Strecke durchquert Saône-et-Loire auf 106 km entlang der Treidelpfade der „Voie Bleue“ an der Saône.  
Mehr dazu: [lavoiiebleue.com](http://lavoiiebleue.com)

**...DIE „GRANDE TRAVERSÉE DU MASSIF CENTRAL À VTT“?**  
Über 1380 km verbindet diese Mountainbike-Route Avallon im Burgund mit Cap d'Agde am Mittelmeer und durchquert dabei das gesamte Zentralmassiv von Nord bis Süd. Ein Naturerlebnis der ganz besonderen Art, vollständig befahrbar per Mountainbike und E-Mountainbike. Über 172 km führt die Strecke durch Saône-et-Loire, von Cussy-en-Morvan bis Bourbon-Lancy.  
Mehr dazu: [la-gtmc.com](http://la-gtmc.com)

**REISEN SIE MIT WENIGER GEPÄCK**  
**ONTSPANNEN WANDELEN**  
Lassen Sie sich Ihr Gepäck von einer Etappe zur nächsten bringen.  
Organiseer het transport van uw bagage per etappe tijdens uw wandeling:

**„LA porte bagages“** : leportebagages.fr  
Auskunft / Inlichtingen  
0033 (0)6 76 44 48 50 / +33 (0) 6 76 44 48 50

**„La Maille Postale“** : lamaillepostale.com  
Auskunft / Inlichtingen  
0033 (0)6 77 68 65 55 / +33 (0) 7 67 79 38 16

**„LINK TRANSPORT“** : link.transport@orange.fr  
Auskunft / Inlichtingen  
0033 (0)6 95 86 03 99 / +33 (0) 6 95 86 03 99

**GUT ZU WISSEN: MOBILE FAHRRADWERKSTATT**  
**GOED IDEE: FIETSENMAKER VELO MOBILE**  
Wo auch immer Sie sich mit Ihrem Fahrrad befinden – im Falle einer Fahrradpanne kommt Zoc Vélos Services bis zu Ihnen. Reparaturen aller Marken, Stadträder und Mountainbikes.  
Waar u ook bent met uw fiets, Zoc Vélos Services komt u helpen als u pech heeft met uw fiets. Repareert alle merken, zowel toerfietsen en MTB.  
Auskunft / Inlichtingen: [zoc-velos-services.com](http://zoc-velos-services.com)  
0033 (0)6 10 86 75 22 / +33 (0) 6 01 86 75 22



**MIETEN UND REPARIEREN SIE IHR FAHRRAD**  
**HUUR OF REPARERE UW FIETS**  
**Radfahrerfreundliche Einrichtungen mit dem Label « Accueil Vélo »**  
Organisation met label Accueil Vélo

**„CLUNY (E7)“** : LA ROUE TOURNEE (Fahrradrepaur / Fietsenmaker) : 03 85 31 69 56  
LES VELOS DE CLUNY (Fahrradverleih / Verhuurder) : 07 83 91 62 59 / velos-cluny.fr

**„CORMATIN (E7)“** : CAMPING LE HAMEAU DES CHAMPS (Fahrradverleih / Verhuurder) : 03 85 50 76 71 / le-hameau-des-champs.com

**„MARCIGNY (F4)“** : BRIONNAIS DECOUVERTES (Fahrradverleih / Verhuurder) : 03 85 25 34 52 / brionnais-decouvertes.com

**„PARAY-LE-MONIAL (E4)“** : JMV CYCLES (Fahrradrepaur / Fietsenmaker) : 03 85 28 00 83

**„SAINT-MARCEL (C8)“** : LA BOURGOGNE À VELO (Fahrradverleih; wir bringen die Fahrräder direkt zu Ihrem Urlaubsort und holen sie dort auch wieder ab) / Verhuurder: brengt en haalt fietsen op uw vakantieadres) : 07 45 15 53 51 / labourgogneavelo.ouibike.net

**„TOURNUS (D8)“** : ZIG ZAG VELOS (Fahrradverleih -und- reparatur / Verhuurder Fietsenmaker) : 03 85 36 56 53 / zigzagvelos.fr  
Cycl'Auto VANDROUX (Fahrradverleih / Verhuurder) : 03 85 51 70 28 / www.garage-auto-velo-tournus.fr

**„L'EUROVELO 6?“**  
EuroVelo 6, ook wel bekend als de rivierenroute, is een fietsroute op Europese schaal, i.e. de Atlantische Oceaan en de Zwarte Zee over een afstand van 4.448 km non-stop met elkaar verbindt. Het doorkruist 10 landen en loopt langs de grootste Europese rivieren (de Loire, de Rijn en de Donau).  
Meer weten: [eurovelo6-france.com](http://eurovelo6-france.com)

**„EEN VOIE VERTE?“**  
Het is een multifunctionele speciale rijbaan die open is voor al het niet-gemotoriseerde verkeer. Het moet voor zoveel mogelijk mensen toegankelijk zijn, zonder bijzondere fysieke eisen en dienovereenkomstig beveiligd zijn. De Voie Vertes zijn over het algemeen ontwikkeld op oude verlaten spoorwegen, waterwegen, bospaden, plattelandswegen of stadsparken.

**„EEN VÉLOROUTE?“**  
Het is een doorlopende en bewegwijzerde middellange- of langafstandsfietsroute (zonder onderbreking, ook in steden). Deze fietsroute maakt gebruik van alle soorten wegen (routes gedeeltelijk met gemotoriseerde voertuigen en exclusieve rijbanen zoals de Voie Verte).

**„LE TOUR DE BOURGOGNE À VÉLO?“**  
Het is een 800 kilometer lange fietslus. De Tour de la Bourgogne op de fiets is onderverdeeld in vijf grote routes en bestaat uit Voies Vertes en Véloroutes, meestal gelegen langs kanalen en jaagpaden, op oude spoorwegen of door wijngaarden en het platteland.  
Meer weten: [francevelotourisme.com](http://francevelotourisme.com)



**Nutzung und Sicherheit**  
**Veiligheidsvoorschrift**

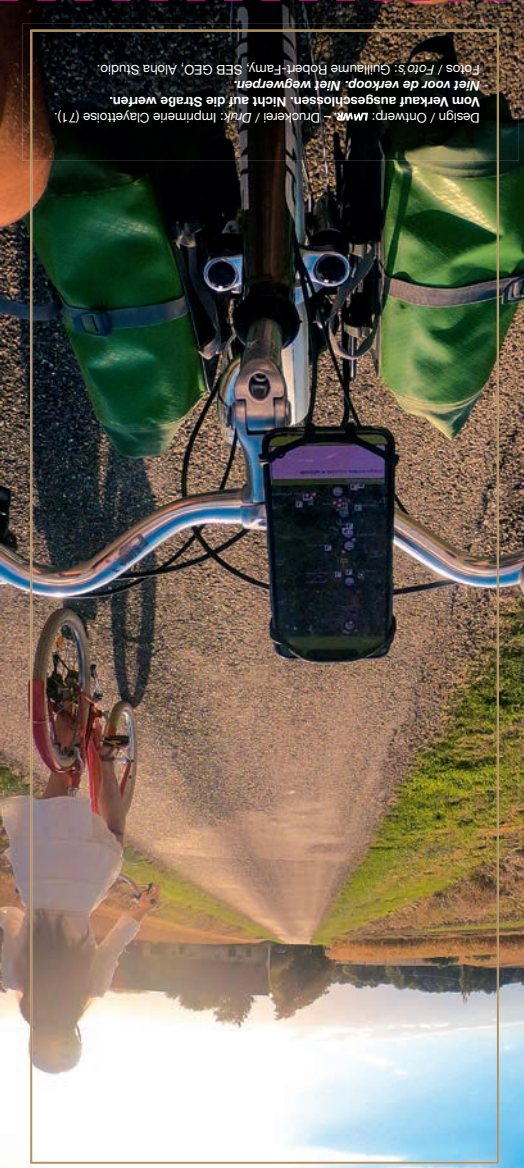
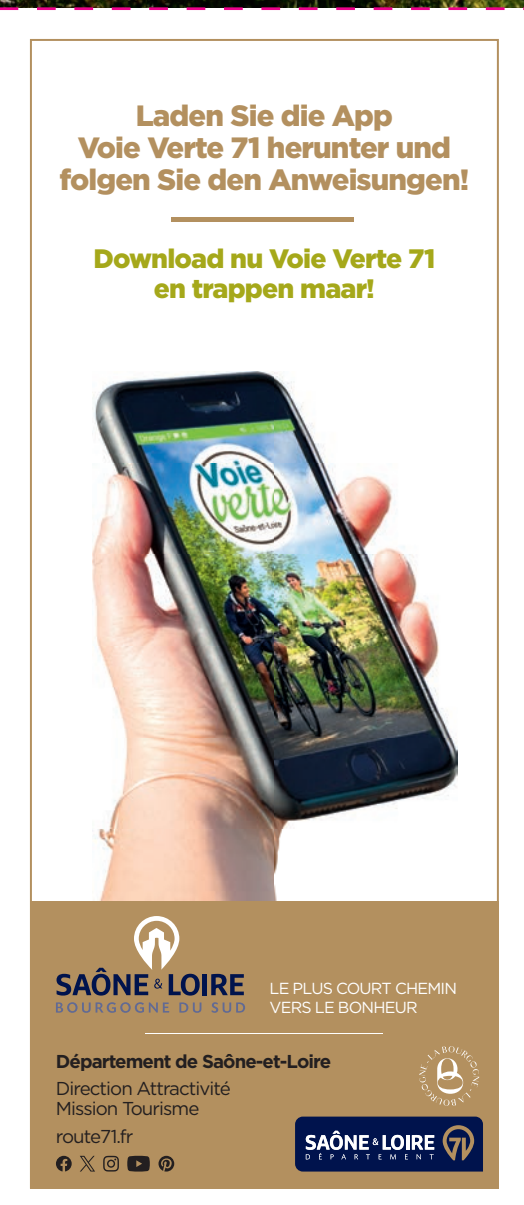
- GEMEINSAMER BEREICH (FUßGÄNGER, FAHRRÄDER), BERÜCKSICHTIGEN SIE DIE ANDEREN.  
Gedeeld gebruik (voetgangers, fietsers), respecteer andere gebruikers.
- HUNDE MÜSSEN AN KURZER LEINE GEHALTEN WERDEN.  
Honden aan de lijn.
- MACHEN SIE SICH GEGENÜBER ANDEREN BEMERKBAR.  
Laat andere weten dat u eraan komt.
- DAS TRAGEN VON FAHRRADHELMEN IST PFLICHT FÜR KINDER UNTER 12 JAHREN UND WIRD PERSONEN JEDEN ALTERS EMPFOHLEN.  
Het dragen van een helm is verplicht voor kinderen jonger dan 12 jaar en van harte aanbevolen aan iedereen.
- RESPEKTIEREN SIE DIE NATUR. HINTERLASSEN SIE KEINEN ABFALL.  
Respecteer de natuur. Ruim uw afval op.
- KONTROLLIEREN SIE IHR TEMPO. MAXIMALE GESCHWINDIGHEIT 20 KM/H.  
Matig uw snelheid. Maximaal 20 km/u.
- IM FALLE EINES NOTFALLS, WAHLEN SIE 112.  
In geval van nood, bel 112.



**Der Bois Clair Tunnel**  
**De Tunnel „du Bois Clair“**  
BERZÉ-LE-CHÂTEL (F7)  
LÄNGE AFSTAND : 1,6 KM  
DAUER DER DURCHFahrt DES TUNNELS  
DOOR TE GAAN:  
4/6 MINUTEN | 6/10 MINUTEN | 15/20 MINUTEN  
INFORMATIONEN  
INFORMATIE  
Die Temperatur im Tunnel beträgt 11°C.  
De temperatuur in de tunnel is 11°C.  
• Vom 15.04. bis 31.08. – von 8 Uhr bis 20 Uhr  
Van 15/04 t/m 31/08 – van 8u tot 20u  
• Vom 01.09. bis 30.09. – von 8 Uhr bis 19 Uhr  
Van 01/09 t/m 30/09 – van 8u tot 19u  
UMFAHRUNG  
OMLEIDING ALS DE TUNNEL IS GESLOTEN  
4 KM – SCHWIERIGKEITSGRAD: HOCH NIVEAU : EXPERT  
Wenn der Tunnel geschlossen ist, wird die Strecke Nr. 14 empfohlen / Tijdens de sluiting van de tunnel raden wij u route 14 aan als alternatief.



**Die APP VOIE VERTE 71 DE APPLICATION VOIE VERTE 71**  
Entdecken Sie die schöne Natur und das Kulturerbe entlang der „Voies Vertes“ in Ihrem eigenen Tempo. Sobald Sie sich in der Nähe einer Sehenswürdigkeit befinden, erhalten Sie eine Benachrichtigung. Ontdek in uw tempo het erfgoed langs de Voie Verte. U ontvangt een melding wanneer u in de buurt van een toeristisch interessante plek bent.  
6 STRECKEN: 6 ROUTES:  
• DIE „VOIE VERTE“ / DE VOIE VERTE  
→ VON MÂCON BIS CHALON-SUR-SAÔNE, VAN MÂCON NAAR CHALON-SUR-SAÔNE, 73 km (24 Etappen – 24 etappes)  
• DIE „VOIE BLEUE“ ENTLANG DER SAÔNE / DE VOIE BLEUE LANGS RIVER DE SAÔNE  
→ VON CHALON-SUR-SAÔNE BIS MÂCON, VAN CHALON-SUR-SAÔNE NAAR MÂCON, 67 km (21 Etappen – 21 etappes)  
• DIE „LOIRE“ / DE LA LOIRE  
→ VON CRONAT NAAR PARAY-LE-MONIAL, VAN CRONAT NAAR PARAY-LE-MONIAL, 68 km (14 Etappen – 14 etappes)  
• DIE „VOIE OIREY“ / DE LA VELOIRE  
→ VON PARAY-LE-MONIAL BIS IGERANDE, VAN PARAY-LE-MONIAL NAAR IGERANDE, 35 km (12 Etappen – 12 etappes)  
• DIE „VOIE BRESSANE“ / DE LA VOIE BRESSANE  
→ VON CHALON-SUR-SAÔNE BIS SAVIGNY-EN-REVERMONT, VAN CHALON-SUR-SAÔNE NAAR SAVIGNY-EN-REVERMONT, 58 km (17 Etappen – 17 etappes)  
• DIE „VOIE VERTE“ VOM MORVAN BIS ZU DEN WEINBERGEN / LA VOIE VERTE VAN MORVAN NAAR DE WIJNGAARDEN  
→ VON AUTUN BIS SANTENAY, VAN AUTUN NAAR SANTENAY, 45 km (17 Etappen – 17 etappes)  
Kostenlose App, online verfügbar, auf Englisch übersetzt. Gratis applicatie in de app stores, werkt off-line, vertaald in het Engels.  
App Store | Google Play



**INFORMATIONEN / INFORMEREN**

**TOURIST-INFORMATIONS**  
**BUREAU VOOR TOERISME**  
AUTUN (B5) : 03 85 86 90 38 – autun-tourisme.com  
BOURBON-LANCY (D3) : 03 85 89 18 27 – tourisme-bourbonlancy.com  
CHALON-SUR-SAÔNE (C8) : 03 85 48 37 97 – achalon.com  
CLUNY (E7) : 03 85 59 05 34 – cluny-tourisme.com  
DIGOIN (E4) : 03 85 53 00 81 – tourisme.legrandcharolais.fr  
GUEGNON (D4) : 03 85 85 56 90 – cceals.fr  
LA CLAYETTE (F5) : 03 85 28 16 35 – tourisme-sudbrionnais.fr  
LE CREUSOT (C6) : 03 85 05 02 46 – creusotmontceautourisme.fr  
LOUHANS-CHÂTEAURENAUD (D10) : 09 53 66 28 56 – tourismeservtvalions.com  
MÂCON (F8) : 03 85 21 07 07 – macon-tourism.com  
MARCIGNY-SENIUR (F4) : 03 85 25 59 06 – briornnais-tourisme.fr  
MATOUR (F6) : 03 85 59 72 24 – tourismeservtvalions.com  
PARAY-LE-MONIAL (E4) : 03 85 81 10 92 – tourisme-paraylemonial.fr  
SENNECEY-LE-GRAND (D8) : 03 85 44 82 54 – tourisme-saonegrosne.fr  
TOURNUS (D8) : 03 85 27 00 20 – tournus-tourisme.com  
VERDUN-SUR-LE-DOUBS (B9) : 03 85 91 87 52 – saonedoubsbressetourisme.fr

**INFORMATIONS / INFORMEREN**

**INFORMATIEPUNTE**  
● BUXY (C7) : 03 85 92 00 16 – tourisme-sud-cote-chalonaise.com  
● CHAGNY (B7) : 03 85 57 25 95 – beaune-tourisme.fr  
● CHARNAY-LES-MÂCON (F8) : 03 85 21 07 14 – velo-gare.com  
● CHAROLLES (E5) : 03 85 24 05 95 – tourisme.legrandcharolais.fr  
● CHAUFFAILLES (G5) : 03 85 69 07 06 – tourisme-sudbrionnais.fr  
● CORMATIN (E7) : 03 85 50 71 49 – tourisme-saonegrosne.fr  
● CUISEVAUX (E10) : 03 85 72 76 09 – bresse-bourguignonne.com  
● CUISERY (D9) : 03 85 40 11 70 – bresse-bourguignonne.com  
● DOMPIERRE LES ORMES (F6) : 09 53 66 28 56 – tourismeservtvalions.com  
● GIVRY (C7) : 03 85 44 43 36 – achalon.com  
● ISSY-LÈVEQUE (D3) : 03 85 24 91 21 – cceals.fr  
● MONTCEAU-LES-MINES (D5) : 03 85 69 00 00 – creusotmontceautourisme.fr  
● RULLY (B7) : 03 85 91 53 55 – achalon.com  
● ST-GENGOUX-LE-NATIONAL (D7) : 09 77 35 14 40 – tourisme-sud-cote-chalonaise.com  
● ST-LEGER SUR DHEUNE (C7) : 03 85 91 60 37 – achalon.com  
● TROUILLY-SUR-ARROUX (D4) : 03 85 19 36 36 – cceals.fr  
● TRAMAYES (F7) : 03 85 50 57 04 – tourismeservtvalions.com



LEGENDE / LEGENDA

- EuroVelo / EuroVelo
- Nationale Radwanderwege / Nationale fietsroutes
- Radstrecke auf eigenem Weg („Voie verte“, Fahrradweg in der Stadt) / Bewegwijzende beschermde fietsroute
- Radstrecke auf Straßen mit wenig motorisiertem Verkehr / Gedeelte fietroute met signalering
- Große Überfahrt des Zentralmassivs („GTMC“) per Mountainbike / Mountainbikeroutes door het Centraal Massief
- Variante der „GTMC“ per Mountainbike / Variant op de GTMC-MTB
- Die Abschnitte weisen stärkere Höhenunterschiede auf als die anderen / Er is meer hoogteverschil dan op andere trajecten
- Ländliche Strecke mit wenig Geschäften und Dienstleistungen / Langs deze plattelandroute zijn er weinig winkels of diensten beschikbaar
- Mountainbike-Abfahrtspiste / Down hill parcours voor MTB
- Abschnitte, die mit dem Label „Tourisme & Handicap“ (Tourismus & Behinderung) ausgezeichnet sind, für körperliche, geistige und auditive Beeinträchtigungen: / Routes met label „tourisme en handicap“ voor mensen met een lichamelijke, intellectuele of auditieve beperking:
  - Charnay-Mâcon - Prissé (3,2 km)
  - Cluny - Busy (33,3 km)
  - Iguerande - Saint-Yan (25 km)

**ITINÉRANCE VERTE en AUTUNOIS - MORVAN**  
 Expert VTT / 27 km  
 Autun → Anost

**LA VOIE VERTE DU MORVAN AUX VIGNOBLES**  
 Famille VTC / 47 km  
 Autun → Santenay

**LA VOIE DU TACOT**  
 Intermédiaire VTC / 23 km  
 Beaune → Allerey-sur-Saône

**LA GRANDE TRAVERSÉE du MASSIF CENTRAL À VTT - 1400 km**  
 Expert VTT / 172 km  
 Cussy-en-Morvan → Bourbon-Lancy

**LA GRANDE BOUCLE de BOURGOGNE du SUD**  
 Famille VTC / 145 km  
 Mâcon → Chalon-sur-Saône

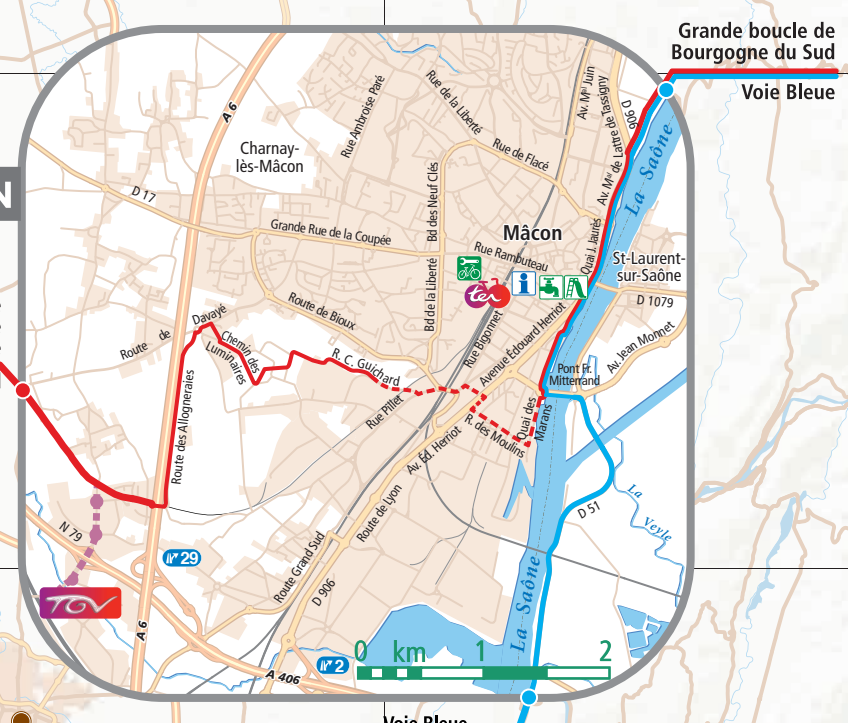
**LA VOIE BRESSANE**  
 Famille VTC / 68 km  
 Chalon-sur-Saône → Lons-le-Saunier

**EUROVELO 6 - 4500 km**  
 Expert VTC / 228 km  
 Mont-lès-Seurre → Cronat

**LE TOUR de BOURGOGNE À VÉLO - 800 km**  
 Intermédiaire VTC / 150 km  
 Santenay → Cronat

**LA VÉLOIRE - 140 km**  
 Famille VTC / 34 km  
 Paray-le-Monial → Iguerande

**LA CYCLOROUTE71**  
 Intermédiaire VTC / 677 km  
 Mâcon → Mâcon



- Mountainbike-Gelände FFC (Französischer Radsportverband) / Accrediatie door het FFC (Franse ANWB)
- Standort mit dem Label „Grand Site de France“ / Natuurmonumenten met het label „Grands Sites de France“
- TGV-Bahnhof / TGV-station
- Tourist-Information V.V.V.
- Campingplatz / Camping in een straat van 5 km
- Fahrradmuseum / Fietsmuseum
- Aussichtspunkte entlang der „Voies Vertes“ / Mooi uitzicht vanaf het fietspad
- Parkplatz auch für Rollstuhlfahrer zugänglich / Parkeerplaats toegankelijk voor gehandicapten
- Parkplatz / Parkeerplaats
- Trinkwasserstelle / Drinkwaterpunt
- Picknickplatz / Picknickplaats
- Spielplatz / Speelplein
- Fahrradfreundliche Stadt und Region / Label „Fietstoeristen hartelijk welkom“
- Naturschutzgebiet / Beschermd natuurgebied
- Nahverkehrsbahnhof / Treinstation
- Toiletten / Toiletten
- Fahrradverleih, -reparatur / Verhuur en reparatie van fietsen
- Wasch-, Pump-, Wartungsstation / Fiets wassen, banden oppompen, onderhoud
- Ladestation für E-Bikes / Opladpunt voor e-bikes
- Überdachter Fahrradabstellplatz / Fietsenhok
- Service-Bereich für Wohnmobile / Staanplaats voor camping cars
- Anlegestelle, Hafen / Aanlegplaats, haven
- Weinbaugelände / Wijngaarden